

All IP verändert die Schweiz – sind Sie bereit?



— Swisscom plant bis Ende 2017 die herkömmliche, veraltete Festnetztelefonie durch das zukunftsorientierte Internet Protokoll (IP) abzulösen.

— Swisscom prévoit de remplacer, d'ici à fin 2017, la technologie traditionnelle de téléphonie fixe devenue obsolète par le protocole Internet (IP) tourné vers l'avenir.

— Swisscom intende passare dall'ormai antiquata tecnologia di rete fissa tradizionale alla tecnologia avanguardistica del protocollo internet (IP) entro fine 2017.

Ein Netz statt viele – das ist nur ein Vorteil, den der Wechsel auf IP bietet. Swisscom plant bis Ende 2017 alle Dienste auf IP umzustellen. Sind Sie und Ihre Kunden bereit?

Mit All IP laufen alle Dienste wie TV, Telefon und Internet auf einem Netz – dem IP Netz. Damit stellt All IP alle Dienste auf eine gemeinsame Basis und ermöglicht es, dass sie untereinander kommunizieren.

Swisscom hat sich ein klares Ziel gesetzt: Sie plant bis Ende 2017 die herkömmliche, veraltete Festnetztelefonie durch das zukunftsorientierte Internet Protokoll (IP) abzulösen. Swisscom hat schon vor Jahren mit der Umstellung begonnen, so dass Ihre Kunden so rasch wie möglich von den neuen Chancen die All IP bietet, profitieren können.

Schlankere Infrastruktur

Die Infrastruktur des Kunden wird schlanker. Dienste, wie beispielsweise Frankier-

maschinen, für die früher eine separate Leitung notwendig war, können dank IP direkt an das bestehende LAN angeschlossen werden. Auch Hardware, wie eine TVA (Teilnehmervermittlungsanlage), wird dank All IP virtuell.

Transparente Kosten

Ein grosser Pluspunkt von All IP ist die Modularität. Ein KMU kann ein bis zwei, aber auch 250 Angestellte haben. Das sind grundsätzlich unterschiedliche Voraussetzungen. Für den Kleinstunternehmer bietet Swisscom das fertig geschnürte Paket My KMU Office bereits ab unter 100 Franken an. Grössere KMU werden in Zukunft nicht mehr in aufwendige lokale Telefonanlagen investieren, sondern kaufen die Dienstleistung Kommunikation und bezahlen für diese monatlich pro Benutzer. Neue Nummern, mehr Sprachkanäle und vieles mehr ist dann nur noch einen Mausklick entfernt. Ausserdem ist dadurch gewährleistet, dass Service- und Softwareupdates automatisch erfolgen.

Neue Anwendungen werden möglich

All IP ermöglicht zahlreiche neue Anwendungen dank der gemeinsamen Ba-

sis von IP. Viele Anwendungen können dank IP viel einfacher miteinander verbunden werden und ihre Daten einheitlich austauschen. Dies sind zum Beispiel Alarmanlagen, Steuerungssysteme in der Haustechnik oder ein Lifttelefon. Ein Gerätehersteller muss sich nicht mehr auf eine einzige Übertragungsart festlegen, wie zum Beispiel einen Analoganschluss, ISDN oder Mobilfunk. IP-basierte Geräte können ihre Information über alle Arten von Netzen übertragen, egal ob W-Lan, LAN, Festnetz oder Mobilfunknetz. Dies vereinfacht die Geräte und erhöht die Flexibilität beim Kunden. Mehr Informationen zu All IP www.swisscom.ch/ip

Fragen zu All IP können Sie direkt in der Swisscom Business Community stellen: www.swisscom.ch/ipcommunity

Unterstützen Sie Ihre Kunden jetzt

All IP rückt immer stärker ins Bewusstsein. Je später Sie mit der Umstellung beginnen, desto höher wird der Druck, rechtzeitig vor Ende 2017 damit fertig zu werden, und desto weniger können Sie von den neuen Möglichkeiten profitieren. Deshalb ist es sinnvoll, sich schon

jetzt vorzubereiten. Bieten Sie Ihren Kunden als Elektroinstallateur in den nächsten Monaten die Hand.

Was ist zu tun?

Allgemein gilt es zu klären, ob die Anlagen Ihrer Kunden IP-tauglich sind. Konkret heisst das:

1. Welche Bedürfnisse hat der Kunde heute und in Zukunft? Welche Anwendungen laufen aktuell über die Telefonleitung? Unterstützen Sie den Kunden beim Erstellen des Inventars, damit Sie ihn auch beim nächsten Schritt vollumfänglich beraten können.
2. Beraten Sie Ihre Kunden kompetent, und stärken Sie so Ihre Position als umsichtiger, zukunftsorientierter Partner. Beachten Sie auch, dass Ihre Kunden, abhängig davon, ob sie bei Swisscom als Enterprise Customer oder als KMU geführt werden, unterschiedliche Produkte von Swisscom benötigen. Viele Installationen, die über das herkömmliche Telefonnetz betrieben werden, können weiterhin genutzt werden. Für Haustechnikanwendungen kann man meist einfache Adapter einsetzen. Für andere Anwendungen gibt es mobile Lösungen oder man muss sie durch IP-fähige ersetzen. Informieren Sie sich über die Details und nehmen Sie Ihre Verantwortung als Swisscom Partner wahr. Sie können Ihren Kunden guten Service bieten, indem Sie die Abklärungen mit den Herstellern und Betreibern übernehmen und die Umsetzung vorantreiben. Informationen zu Sonderanwendungen wie der Haustechnik finden Sie unter www.swisscom.ch/ip
3. Klären Sie Ihre Kunden über die Vorteile der IP-basierten Telefonie auf und verweisen Sie auf das Swisscom Angebot: www.swisscom.ch
Angebote für Ihr Unternehmen finden Sie auf:
www.swisscom.ch/kmu
Angebote für Enterprise Customers finden Sie auf:
www.swisscom.ch/enterprise

SWISSCOM AG



Alte Tiefenastrasse 6
3050 Bern
Telefon 0800 800 800
www.swisscom.com

IP – DIE TECHNOLOGIE DER ZUKUNFT

Swisscom plant bis Ende 2017 die herkömmliche, veraltete Festnetztechnologie durch das zukunftsorientierte Internet Protokoll, kurz IP, zu ersetzen. Mit IP werden alle Dienste – inklusive Festnetztelefonie, TV und Internet – über dasselbe Netz übertragen. Dadurch wird die Anzahl der eingesetzten Technologien reduziert, was neue Dienste aber auch ganz neue Geschäftsmodelle (App-Industrie) ermöglicht und deren Einführung und Betrieb vereinfacht und beschleunigt. Nicht nur in der Schweiz, sondern weltweit wird deshalb auf das Internet Protokoll umgestellt.

All IP ist sowohl auf dem Kupfer- wie auch auf dem Glasfasernetz verfügbar. Zukünftig werden alle Angebote über eine IP-basierte Plattform laufen. Das ist nicht etwa das «World Wide Web», über das gängige Internet-Telefoniedienste funktionieren, sondern ein sicheres, eigenes Swisscom Netz.

All IP va changer la Suisse – êtes-vous prêt?

Un seul réseau au lieu de plusieurs: tel est l'un des nombreux avantages qu'offre le passage sur IP. Swisscom prévoit de faire passer tous les services sur IP d'ici à fin 2017. Vos clients et vous êtes-vous prêts?

Avec All IP, tous les services tels que la télévision, la téléphonie et Internet passent par un seul réseau: le réseau IP. All IP place ainsi tous les services sur une base commune et leur permet de communiquer entre eux.

Swisscom s'est fixé un objectif clair: elle prévoit de remplacer, d'ici à fin 2017, la technologie traditionnelle de téléphonie fixe devenue obsolète par le protocole Internet (IP) tourné vers l'avenir. Swisscom a initié la migration il y a déjà quelques années afin que vos clients aussi puissent profiter au plus vite des nouvelles opportunités offertes par All IP.

Infrastructure allégée

L'infrastructure du client se trouve allégée. Les services tels que les machines à affranchir, qui nécessitaient jusqu'ici une ligne séparée, peuvent désormais être connectés, avec l'IP, directement au

réseau LAN existant, et le matériel, tel un autocommutateur d'utilisateurs (ACU), devient virtuel grâce à All IP.

Coûts transparents

La modularité constitue l'un des grands avantages d'All IP. Les PME peuvent compter un ou deux employés, mais aussi 250, et évoluent par conséquent dans des contextes très divers. Swisscom propose aux petits entrepreneurs le pack prêt à l'emploi My PME Office à partir d'un prix inférieur à 100 francs. A l'avenir, les PME de grande taille n'investiront plus dans de coûteuses installations téléphoniques locales, mais achèteront le service de communication qu'elles paieront tous les mois pour chaque utilisateur. De nouveaux numéros, davantage de canaux vocaux, etc.: juste un petit clic nous sépare de tous ces changements. De plus, cette évolution s'accompagnera automatiquement bien entendu de mises à jour de services et de logiciels.

De nouvelles applications deviennent possibles

Grâce à la base commune de l'IP, All IP permet de nombreuses applications nouvelles. Avec l'IP, bon nombre d'applications peuvent être reliées entre elles beaucoup plus simplement et leurs données échangées de façon homogène. Citons par exemple les systèmes d'alarmes,

IP - LA TECHNOLOGIE DU FUTUR

Swisscom prévoit de remplacer, d'ici à fin 2017, la technologie traditionnelle de téléphonie fixe devenue obsolète par le protocole Internet (IP) tourné vers l'avenir. Avec IP, tous les services, téléphonie fixe, télévision et Internet compris, sont transmis par le même réseau. Le nombre de technologies utilisées se trouve ainsi réduit, permettant la création de nouveaux services et de tout nouveaux modèles d'entreprise, avec un lancement et une exploitation simplifiés et accélérés. C'est la raison pour laquelle la migration vers le protocole Internet est réalisée non seulement en Suisse, mais aussi dans le monde entier.

All IP est disponible sur le réseau en cuivre et le réseau à fibre optique. Toutes les offres reposeront à l'avenir sur une plateforme IP. Il ne s'agit pas du «World Wide Web», via lequel fonctionnent les services courants de téléphonie Internet, mais d'un réseau sécurisé propre à Swisscom.

de commande de la domotique, ou encore les machines à affranchir ou les téléphones d'ascenseur. Un fabricant d'appareils n'est plus tenu d'opter pour un seul type de transmission, par exemple un raccordement analogique, l'ISDN ou la téléphonie mobile. Les appareils basés sur IP peuvent transmettre des informations via tous les types de réseaux, qu'ils soient WiFi, LAN, fixe ou mobile. Les appareils sont ainsi simplifiés et la flexibilité est renforcée pour le client.

Plus d'informations sur All IP sur le site: www.swisscom.ch/ip

Vous pouvez poser vos questions sur All IP directement dans la Swisscom Business Community:

www.swisscom.ch/ipcommunity

Soutenez vos clients dès maintenant

All IP s'impose de plus en plus dans les consciences. Plus vous entamerez la migration tardivement, plus la nécessité d'avoir terminé à temps avant fin 2017 générera une pression importante et moins vous pourrez profiter des nouvelles possibilités. Vous devez par conséquent vous préparer dès maintenant. Proposez dans les prochains mois vos services d'installateur électrique à vos clients.

Que faut-il faire ?

De manière générale, il convient de vérifier si les installations de vos clients sont compatibles IP. Concrètement:

1. Quels sont aujourd'hui les besoins du client ? Et à l'avenir ? Quelles applications passent actuellement par la ligne téléphonique ? Aidez vos clients à dresser cet inventaire afin de pouvoir les conseiller de façon exhaustive au cours de l'étape suivante.
2. Conseillez efficacement vos clients et renforcez ainsi votre position de partenaire averti et tourné vers l'avenir. Rappelez-vous également que vos clients, qu'ils soient chez Swisscom comme Enterprise Customer ou comme PME, ont besoin des différents produits Swisscom. De nombreuses installations qui fonctionnent via le réseau téléphonique traditionnel peuvent continuer à être utilisées. L'utilisation de simples adaptateurs est généralement possible pour les applications de domotique. Des solutions mobiles existent pour les autres applications. Des applications de remplacement compatibles IP doivent sinon être envisagées. Informez-vous plus

en détail et prenez vos responsabilités de partenaire Swisscom. Vous pouvez offrir à vos clients un service de qualité en sollicitant des clarifications auprès des fabricants et des exploitants et en faisant avancer la mise en œuvre. Vous trouverez des informations relatives aux applications spéciales, telles que la domotique, sur www.swisscom.ch/ip

3. Expliquez à vos clients les avantages de la téléphonie basée sur IP et référez-vous à l'offre Swisscom:

www.swisscom.ch

Vous trouverez les offres pour votre entreprise sur:

www.swisscom.ch/pme

Les offres pour Enterprise Customer sont disponibles sur:

www.swisscom.ch/enterprise

SWISSCOM SA

Alte Tiefenausschasse 6
3050 Berne
téléphone 0800 800 800
www.swisscom.com



All IP cambia la Svizzera – siete pronti?

Una sola anziché molte reti – ecco uno dei tanti vantaggi offerti dal passaggio a IP.

Swisscom intende trasferire entro la fine del 2017 tutti i suoi servizi su base IP. Voi e i vostri clienti siete pronti? IP. Voi e i vostri clienti siete pronti?

Con All IP tutti i servizi quali TV, telefono e internet funzionano attraverso una sola rete, la rete IP. In questo modo tutti i servizi hanno una base comune e possono comunicare tra loro.

Swisscom si è prefissata un obiettivo chiaro: intende passare dall'ormai antiquata tecnologia di rete fissa tradizio-

IP - LA TECNOLOGIA DEL FUTURO

Swisscom intende sostituire l'ormai antiquata tecnologia di rete fissa tradizionale con la tecnologia avanguardistica IP (protocollo internet) entro fine 2017. Con IP, tutti i servizi, compresi telefonia fissa, TV e internet, vengono gestiti tramite la stessa rete. In questo modo si riduce il numero delle tecnologie impiegate il che, oltre a permettere lo sviluppo di nuovi servizi, favorisce la nascita di nuovi modelli di business e ne accelera l'introduzione e la messa in funzione. Il passaggio a IP non riguarderà solo la Svizzera, bensì tutto il mondo.

All IP è disponibile su rete in rame e in fibra ottica. In futuro tutte le offerte saranno basate su IP. Non si tratta di una rete come il World Wide Web sulla quale funzionano i comuni servizi di telefonia internet, ma di una rete sicura propria di Swisscom.

nale alla tecnologia avanguardistica del protocollo internet (IP) entro fine 2017. Swisscom ha avviato la migrazione già da anni, di modo che anche i vostri clienti possano approfittare il prima possibile delle nuove opportunità offerte da All IP.

Infrastruttura più snella

L'infrastruttura del cliente si riduce. Grazie a IP, servizi come ad esempio le affrancatrici per i quali era necessaria una linea separata possono ora essere direttamente allacciati alla LAN già presente; hardware quali gli impianti di commutazione per utenti diventano virtuali.

Costi trasparenti

Un grande vantaggio di All IP è la modularità. Una PMI può contare su un organico di uno o due, ma anche di 250 dipendenti. Le esigenze di ognuna sono diverse. Ai piccoli imprenditori Swisscom offre il pacchetto My PMI Office a partire da meno di 100 franchi. Le PMI più grandi non dovranno più investire in costosi impianti telefonici ma acquisteranno i servizi di comunicazione e li pagheranno mensilmente per utente. Nuovi numeri, più canali linguistici e tanto altro sono ad appena un click del mouse di distanza. Così si garantiscono anche gli aggiornamenti automatici di servizi e software.

Nuove applicazioni

All IP permette di utilizzare numerose nuove applicazioni grazie alla base comune IP. Molte applicazioni possono essere collegate fra loro e i relativi dati possono essere scambiati in modo molto più semplice grazie a IP. Parliamo ad esempio di impianti d'allarme, sistemi di comando nella tecnica domotica nonché affrancatrici o telefoni per ascensori. I produttori di apparecchi non sono più legati a una sola modalità di trasmissione come ad esempio quella analogica, l'ISDN o la rete mobile. I dispositivi su base IP possono trasmettere informazioni tramite qualsiasi tipo di rete, WiFi, LAN, rete fissa o mobile che sia. Ciò semplifica l'utilizzo dei dispositivi e aumenta la flessibilità presso il cliente.

Maggiori informazioni su All IP al sito: www.swisscom.ch/ip

Potete porre le vostre domande direttamente nella Swisscom Business Community:

www.swisscom.ch/ipcommunity

Sostenete ora i vostri clienti

La tecnologia All IP è sempre più conosciuta. Più tardi si effettua la migrazione, più alta sarà la pressione di ultimarla entro fine 2017 e meno si potrà approfittare delle nuove opportunità offerte. Per cui è

consigliabile prepararsi fin da adesso. In qualità di elettricisti, date una mano ai vostri clienti nei prossimi mesi.

Come procedere?

In generale è necessario chiarire se gli impianti dei vostri clienti sono compatibili con IP. Concretamente:

1. Quali esigenze dovrà soddisfare l'infrastruttura oggi e in futuro? Quali applicazioni funzionano al momento tramite la rete telefonica? Assistete i clienti nell'allestimento di un inventario in modo da poterli consigliare al meglio anche al prossimo passo.
2. Fornite una consulenza professionale ai vostri clienti e consolidate così la vostra posizione di partner accorto e improntato al futuro. Considerate che i vostri clienti, a seconda che siano gestiti come Enterprise Customer o PMI, necessitano di prodotti Swisscom diversi. È possibile continuare a utilizzare molte delle installazioni che funzionano tramite la rete telefonica tradizionale. Per le applicazioni di tecnica domotica è spesso sufficiente impiegare un adattatore. Per altre applicazioni vi sono soluzioni mobili oppure è necessario sostituirle con alternative compatibili con IP. Tenetevi informati sui dettagli e assumete le vostre responsabilità di partner Swisscom. Chiarendo voi stessi i dettagli con produttori e gestori e incentivando la realizzazione, potrete fornire ai vostri clienti un servizio eccellente. Maggiori informazioni sulle applicazioni speciali e sulla tecnica domotica sono disponibili al sito www.swisscom.ch/ip
3. Illustrate ai vostri clienti i vantaggi della telefonia basata su IP e l'offerta Swisscom:
www.swisscom.ch
Potete trovare le offerte per le aziende su: www.swisscom.ch/pmi
Le offerte per Enterprise Customer sono disponibili su: www.swisscom.ch/enterprise



- All IP ermöglicht zahlreiche neue Anwendungen dank der gemeinsamen Basis von IP.
- Grâce à la base commune de l'IP, All IP permet de nombreuses applications nouvelles.
- All IP permette di utilizzare numerose nuove applicazioni grazie alla base comune IP.

SWISSCOM SA



Alte Tiefenastrasse 6
3050 Berna
Telefono 0800 800 800
www.swisscom.com